



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/HRC/5/12
6 de junio de 2007

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS
Quinto período de sesiones
Tema 2 del programa provisional

**APLICACIÓN DE LA RESOLUCIÓN 60/251 DE LA ASAMBLEA
GENERAL, DE 15 DE MARZO DE 2006, TITULADA
"CONSEJO DE DERECHOS HUMANOS"**

**Grupo de trabajo intergubernamental de composición abierta entre períodos
de sesiones sobre el programa, el programa anual de trabajo, los métodos
de trabajo y el reglamento del Consejo, establecido de conformidad
con la resolución 3/4 del Consejo**

Documento no oficial sobre los métodos de trabajo y el reglamento*

**Preparado bajo la dirección del Facilitador, el Excmo. Sr. Enrique A. Manalo
(Filipinas), 27 de abril de 2007**

* El presente documento se distribuye en la forma en que se recibió.

I. MÉTODOS DE TRABAJO

ELEMENTOS DE CONVERGENCIA

A. Alcance de los métodos de trabajo

De conformidad con los párrafos 4, 11 y 12 de la resolución 60/251 de la Asamblea General, los métodos de trabajo deben ser transparentes, imparciales, equitativos, justos y pragmáticos; han de promover la claridad, la previsibilidad y no ser excluyentes. También deben poder actualizarse y ajustarse a medida que pase el tiempo.

1. Acuerdos institucionales

a) Consultas/reuniones de información sobre futuras resoluciones o decisiones (organizadas por el Presidente del Consejo)

Esas consultas tendrían un carácter meramente informativo, para dar a conocer a las delegaciones las resoluciones o decisiones presentadas o en vías de presentación. Esas consultas se celebrarán sin perjuicio de otras iniciativas que se adopten en los períodos de sesiones pertinentes, de conformidad con el reglamento.

b) Sesiones de organización del Consejo y del Presidente

~~El Consejo celebrará una sesión de organización, de composición abierta, al comienzo de cada período de sesiones, para examinar el programa, establecer el programa anual de trabajo y ocuparse de otros asuntos de procedimiento. (Véase el reglamento.)~~

El Presidente del Consejo convocará también sesiones de organización antes de los períodos de sesiones del Consejo y durante éstos, si fuera necesario, con objeto de examinar las cuestiones de organización y de procedimiento específicas de cada período.

c) Reuniones de composición abierta del Presidente sobre las resoluciones, las decisiones y otros asuntos conexos

Esas consultas proporcionarán información sobre el estado de las negociaciones relativas a los proyectos de resolución y de decisión, a fin de que las delegaciones puedan disponer de una "perspectiva a vista de pájaro" de la situación de esos proyectos. La función de las consultas será meramente informativa, completada por la información que figure en extranet, y se celebrarán en un clima de transparencia y no selectividad. No servirán de foro de negociación.

d) Consultas oficiosas sobre las propuestas, convocadas por los principales patrocinadores

Las consultas oficiosas serán la vía para negociar los proyectos de resolución y de decisión y deberán convocarlas sus patrocinadores. Se celebrará al menos una consulta oficiosa de composición abierta en relación con cada proyecto de resolución y de decisión, antes de transmitirlo al Consejo para que lo examine y adopte las medidas oportunas. En la medida de lo posible, las consultas deben programarse de una forma oportuna, transparente *y no selectiva* que

tenga en cuenta las dificultades que deben enfrentar las delegaciones, especialmente las más pequeñas.

e) Fecha de ingreso como miembro

El 19 de junio (en 2007).

El lunes de la primera semana de julio en los años siguientes.

f) ~~Número de períodos de sesiones anuales~~

~~El Consejo se reunirá periódicamente a lo largo del año y celebrará como mínimo tres períodos de sesiones por año, incluido un período de sesiones principal, que tendrán una duración total no inferior a diez semanas (párrafo 10 de la resolución 60/251 de la Asamblea General). (Véase el reglamento.)~~

f) [Reglas básicas para los períodos extraordinarios de sesiones del Consejo de Derechos Humanos]

Las siguientes cuestiones servirán de complemento al marco general que constituye la resolución 60/251 de la Asamblea General y el reglamento del Consejo de Derechos Humanos.

1. El reglamento de los períodos extraordinarios de sesiones será conforme al reglamento que sea de aplicación a los períodos de sesiones ordinarios del Consejo de Derechos Humanos.
2. De conformidad con el párrafo 10 de la resolución 60/251 de la Asamblea General, la solicitud para celebrar un período extraordinario de sesiones del Consejo de Derechos Humanos se presentará al Presidente y a la Secretaría del Consejo. En ella deberá constar la cuestión que debe abordarse en la reunión y cualquier otra información pertinente que los patrocinadores deseen aportar.
3. El período extraordinario de sesiones se convocará lo antes posible, una vez formulada la solicitud oficial, pero, en principio, no antes de dos días hábiles de la recepción oficial de la solicitud ni después de cinco días hábiles de haberla recibido. La duración del período extraordinario de sesiones no podrá ser superior a tres días (seis sesiones de trabajo), salvo decisión contraria del Consejo.
4. La Secretaría del Consejo comunicará inmediatamente la solicitud presentada por los patrocinadores y cualquier otra información adicional que contenga, así como la fecha de celebración del período de sesiones, a todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas y pondrá la información a disposición de los organismos especializados, otras organizaciones intergubernamentales e instituciones nacionales de derechos humanos, así como a organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades de carácter consultivo, por los medios de comunicación más convenientes y expeditivos. La documentación del período extraordinario de sesiones, en particular los proyectos de resolución y de decisión, deberá quedar a disposición de todos los Estados en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas lo antes posible y de una forma equitativa y transparente.

5. El Presidente del Consejo celebrará, antes del período extraordinario de sesiones, consultas informativas de composición abierta sobre su dirección y organización. A este respecto, podrá también pedirse a la Secretaría que proporcione información adicional, en particular, entre otras cosas, sobre los métodos de trabajo de anteriores períodos extraordinarios de sesiones.
6. Los miembros del Consejo, Estados interesados, Estados observadores, organismos especializados, otras organizaciones intergubernamentales e instituciones nacionales de derechos humanos, así como ONG reconocidas como entidades de carácter consultivo podrán hacer contribuciones al período extraordinario de sesiones de conformidad con el reglamento del Consejo.
7. Si el Estado solicitante u otros Estados tienen la intención de presentar proyectos de resolución o de decisión en el período extraordinario de sesiones, deberán facilitar los textos con arreglo a lo dispuesto en los artículos pertinentes del reglamento del Consejo. No obstante, se exhorta a los patrocinadores a que presenten esos textos lo antes posible.
8. Los patrocinadores de un proyecto de resolución o de decisión deberán celebrar consultas de composición abierta sobre el texto de su(s) proyecto(s) de resolución o de decisión con miras a conseguir la participación más amplia posible en su examen y, de ser posible, para lograr consenso al respecto.
9. El período extraordinario de sesiones deberá facilitar un debate participativo, estar orientado a los resultados y tener presente la conveniencia de conseguir resultados prácticos, cuya aplicación pueda ser supervisada y sobre la que se pueda informar en el siguiente período ordinario de sesiones del Consejo de Derechos Humanos, para la posible adopción de una decisión de seguimiento.

ELEMENTOS PARA UN EXAMEN ULTERIOR

g) — ~~Participación de no miembros y de la sociedad civil (véase el reglamento)~~

~~*La participación de observadores y la celebración de consultas con observadores, incluidos Estados que no sean miembros del Consejo, los organismos especializados, otras organizaciones intergubernamentales, instituciones nacionales de derechos humanos, así como las organizaciones no gubernamentales, deberá estar basada en las disposiciones, en particular la resolución 1996/31 del Consejo Económico y Social, de 25 de julio de 1996, y las prácticas observadas por la Comisión de Derechos Humanos, al mismo tiempo que se asegura la contribución más eficaz posible de esas entidades (párrafo 11 de la resolución 60/251 de la Asamblea General).*~~

g) Función de la Mesa (podría codificarse en el reglamento)

La Mesa se ocupará de las cuestiones de organización y de procedimiento. *La Mesa comunicará regularmente el contenido de sus reuniones mediante un informe resumido que elaborará oportunamente y pondrá a disposición de todos.*

- Mesa ampliada.

h) Otros formatos de trabajo, entre los que cabría incluir debates en grupos de trabajo, seminarios y mesas redondas

El Consejo decidiría, en función de cada caso, la utilización de esos formatos, incluidos los temas y las modalidades. Se emplearían como instrumentos del Consejo para potenciar el diálogo y mejorar el entendimiento mutuo sobre determinadas cuestiones. Deberían usarse en el contexto del programa y el programa anual de trabajo del Consejo y servirían para reforzar o complementar su carácter intergubernamental. No se utilizarán para sustituir o reemplazar los actuales mecanismos de derechos humanos y los métodos de trabajo habituales.

Asimismo, esas modalidades de trabajo podrían utilizarse como actividades paralelas.

i) Reuniones oficiosas de los miembros del Consejo celebradas a título excepcional

Estas reuniones serían de participación abierta, pero sólo los miembros del Consejo podrían intervenir en el debate, salvo cuando se celebren con arreglo al procedimiento confidencial instituido por la resolución 1503.

j) Serie de sesiones de alto nivel

La serie de sesiones de alto nivel tendrá lugar una vez al año durante el período de sesiones (principal) que se celebra de marzo a abril. Le seguirá una serie de sesiones de carácter general, *en que las delegaciones que no tomaron parte en la serie de sesiones de alto nivel podrán formular declaraciones de carácter general.*

~~k) Relaciones con la Asamblea General~~

~~Se evitarán las duplicaciones innecesarias de los trabajos de la Asamblea General, a través de una coordinación más estrecha entre los programas de trabajo del Consejo y de la Asamblea General y, en especial, de la Tercera Comisión.~~

k) Reglamento

Véase la sección II.

2. Métodos de trabajo/cultura de trabajo

ELEMENTOS DE CONVERGENCIA

- Notificación temprana de las propuestas (optimización de los esfuerzos);
- Presentación temprana de los proyectos de resolución y de decisión, preferentemente para finales de la penúltima semana del período de sesiones;
- Distribución temprana de todos los informes, especialmente de los procedimientos especiales, que se transmitirán a las delegaciones al menos 15 días antes de la fecha de su examen por el Consejo en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas;
- Moderación en el número de resoluciones, a fin de evitar su proliferación, *sin perjuicio del derecho de los Estados a decidir sobre la periodicidad en la presentación de sus proyectos de propuestas*, mediante:
 - Medidas para reducir al mínimo la duplicación innecesaria de iniciativas con la Asamblea General y la Tercera Comisión;
 - La agrupación de los temas del programa;
 - ~~Periodicidad del examen de los temas/asuntos del programa~~ *El escalonamiento de la presentación de decisiones y resoluciones* y el examen de las *medidas que habrán de adoptarse* en relación con temas del programa o cuestiones.

ELEMENTOS PARA UN EXAMEN ULTERIOR

3. **Otros resultados además de las resoluciones y decisiones**, que consistirían en recomendaciones, conclusiones, resumen de los debates y declaración de la Presidencia. Como esos resultados tendrían consecuencias jurídicas diferentes, deberán complementar y no sustituir a las resoluciones y decisiones.

B. Cómo abordar los resultados de los métodos de trabajo; dónde reflejarlos

- En una resolución, decisión, recomendaciones, directrices o principios; o en un anexo de una resolución general;
- Cabría incluir ciertas cuestiones convenidas en el reglamento, programa y programa de trabajo;
- Algunos asuntos podrían incluirse tanto en una resolución como en otros documentos (por ejemplo, reglamento, programa o programa de trabajo).

II. REGLAMENTO

Directrices del párrafo 11 de la resolución 60/251 de la Asamblea General

"El Consejo aplicará el reglamento establecido por las comisiones de la Asamblea General, según proceda, a no ser que la Asamblea General o el Consejo decidan posteriormente

otra cosa, y que la participación de observadores y la celebración de consultas con observadores, incluidos Estados que no sean miembros del Consejo, los organismos especializados, otras organizaciones internacionales, instituciones nacionales de derechos humanos, así como las organizaciones no gubernamentales, deberá estar basada en las disposiciones, en particular la resolución 1996/31 del Consejo Económico y Social, de 25 de julio de 1996, y las prácticas observadas por la Comisión de Derechos Humanos, al mismo tiempo que se asegura la contribución más eficaz posible de esas entidades."

Fundamento del reglamento del Consejo de Derechos Humanos

Del análisis del reglamento de las comisiones de la Asamblea General (sección XIII del reglamento de la Asamblea General) y de los métodos de trabajo del Consejo desde que inició su andadura, se desprende que hay normas de la Asamblea General que no se aplican al Consejo, o que hay nuevas prácticas, derivadas del Consejo Económico y Social o de la antigua Comisión de Derechos Humanos, que el Consejo está utilizando. A su vez, estas últimas requerirán nuevas normas o modificaciones de ciertos artículos del reglamento de la Asamblea General.

En ese sentido, a continuación figuran "nuevas prácticas" del Consejo, que podrían agregarse al reglamento codificado del Consejo de Derechos Humanos, tomando como punto de partida el reglamento de la Asamblea General.

(Cabría utilizar el documento de Filipinas relativo al reglamento como guía para ilustrar de qué manera se podrían incluir esas normas nuevas o modificadas en el reglamento del Consejo, de conformidad con la resolución 60/251 de la Asamblea General.)

PERÍODOS DE SESIONES

Reglamento

Artículo [párrafo 11 de la resolución 60/251 de la Asamblea General]

El Consejo aplicará el reglamento establecido para las Comisiones Principales de la Asamblea General, según proceda, a menos que la Asamblea o el Consejo decidan posteriormente otra cosa.

PERÍODOS ORDINARIOS DE SESIONES

Fecha de apertura

Artículo [nuevo]

El Consejo de Derechos Humanos iniciará su ciclo anual ***el primer lunes de julio de cada año.***

Número de períodos de sesiones

Artículo [párrafo 10 de la resolución 60/251 de la Asamblea General]**

El Consejo de Derechos Humanos se reunirá periódicamente a lo largo del año y celebrará como mínimo tres períodos de sesiones por año, incluido un período de sesiones principal, que tendrán una duración total no inferior a diez semanas.

Ingreso como miembro

Artículo [nuevo]

Los Estados miembros del Consejo de Derechos Humanos de nueva elección asumirán su condición de miembros el primer día del año del Consejo, reemplazando a los Estados miembros que hayan concluido sus respectivos mandatos.

Lugar de reunión

Artículo [3]

El Consejo de Derechos Humanos estará radicado en Ginebra.

PERÍODOS EXTRAORDINARIOS DE SESIONES

Convocación de períodos extraordinarios de sesiones

Artículo [párrafo 10 de la resolución 60/251 de la Asamblea General]

El Consejo de Derechos Humanos celebrará períodos extraordinarios de sesiones, cuando sea necesario, a petición de un miembro del Consejo con el apoyo de un tercio de los miembros del Consejo.

**PARTICIPACIÓN DE OBSERVADORES DEL CONSEJO
Y CELEBRACIÓN DE CONSULTAS CON ÉSTOS**

Artículo [párrafo 11 de la resolución 60/251 de la Asamblea General]

El Consejo aplicará el reglamento establecido para las Comisiones Principales de la Asamblea General, según proceda, a menos que la Asamblea General o el Consejo decidan posteriormente otra cosa, y la participación de observadores y la celebración de consultas con los mismos, en particular Estados que no son miembros del Consejo, los organismos especializados, otras organizaciones intergubernamentales y las instituciones nacionales de derechos humanos, así como las organizaciones no gubernamentales, deberá estar basada en las disposiciones, en particular la resolución 1996/31 del Consejo Económico y Social, de 25 de julio de 1996,

** Salvo indicación contraria, los números entre corchetes hacen referencia al reglamento de la Asamblea General.

la resolución 2005/74 de la Comisión de Derechos Humanos, de 20 de abril de 2005, y las prácticas observadas por la Comisión de Derechos Humanos, al tiempo que se asegurará la contribución más eficaz posible de estas instituciones.

ORGANIZACIÓN DE LOS TRABAJOS Y PROGRAMA DE LOS PERÍODOS ORDINARIOS DE SESIONES

Sesiones de organización

Artículo [nuevo]

Al principio de cada año del Consejo, éste celebrará una sesión de organización para elegir su Mesa y ***examinar y aprobar*** el programa, el programa de trabajo y ***el calendario de períodos ordinarios de sesiones*** del año del Consejo indicando, de ser posible, la fecha límite para la conclusión de sus trabajos, las fechas aproximadas en que se examinarán los temas y el número de sesiones que deberán asignarse a cada tema.

PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTES

Elecciones

Artículo [párrafo 1 del artículo 18 del reglamento del Consejo Económico y Social]

a) ***Al comienzo de cada año del Consejo, en su sesión de organización***, el Consejo elegirá, entre los representantes de sus miembros, a un Presidente y a cuatro Vicepresidentes. El Presidente y los Vicepresidentes constituirán la Mesa. Uno de los Vicepresidentes actuará de Relator. [nuevo]

b) En la elección del Presidente del Consejo, se prestará debida consideración a la rotación geográfica equitativa de este cargo entre los siguientes grupos regionales: Estados de África, Estados de Asia, Estados de Europa oriental, Estados de América Latina y el Caribe, y Estados de Europa occidental y otros Estados. Los cuatro Vicepresidentes del Consejo serán elegidos, sobre la base de la distribución geográfica equitativa, de entre los grupos regionales distintos del grupo regional al que pertenezca el Presidente. ***La selección del Relator se hará sobre la base de la distribución geográfica equitativa.***

Mesa

Artículo [nuevo]

La Mesa se ocupará de las cuestiones de organización y de procedimiento.

Duración del mandato

Artículo [nuevo]

El Presidente y los Vicepresidentes, con sujeción a lo dispuesto en el artículo ... (sustitución del Presidente o de un Vicepresidente), permanecerán en sus funciones por un período de un año. No serán reelegibles para ocupar inmediatamente el mismo puesto.

Ausencia del Presidente o de un Vicepresidente

Artículo [105]

Cuando el Presidente estime necesario ausentarse durante una reunión o parte de ella, designará a uno de los Vicepresidentes para que desempeñe sus funciones. Cuando un Vicepresidente actúe como Presidente, tendrá las mismas atribuciones y obligaciones que el Presidente. Si el Presidente cesa en el cargo en virtud de lo dispuesto en el artículo 20, los restantes miembros de la Mesa designarán a uno de los Vicepresidentes para que desempeñe sus funciones hasta la elección de un nuevo Presidente. [párrafo 2 del artículo 20 del reglamento del Consejo Económico y Social]

Sustitución del Presidente o de un Vicepresidente

Artículo [artículo 22 del reglamento del Consejo Económico y Social]

Si el Presidente o uno de los Vicepresidentes se ve en la imposibilidad de ejercer sus funciones o deja de ser representante de un miembro del Consejo, o si el Miembro de las Naciones Unidas del cual es representante deja de ser miembro del Consejo, cesará en el cargo y se elegirá para el resto del mandato a un nuevo Presidente o Vicepresidente.

SECRETARÍA

Funciones de la Secretaría

Artículo [47]

La Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos actuará de Secretaría del Consejo. En esa función, recibirá, traducirá, imprimirá y distribuirá los documentos, informes y resoluciones del Consejo, sus comités y sus órganos en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas; interpretará a otros idiomas los discursos pronunciados en las sesiones; redactará, imprimirá y distribuirá las actas de los períodos de sesiones; custodiará y conservará en debida forma los documentos en los archivos del Consejo; distribuirá todos los documentos del Consejo a los miembros y observadores y, en general, ejecutará todas las demás tareas que el Consejo pueda necesitar.

ACTAS E INFORME

Informe a la Asamblea General

Artículo 33 [apartado j del párrafo 5 de la resolución 60/251 de la Asamblea General]

El Consejo presentará un informe anual a la Asamblea General.

DIRECCIÓN DE LOS DEBATES

Grupos de trabajo y otros mecanismos

Artículo [nuevo]

El Consejo podrá establecer grupos de trabajo y otros mecanismos. Los miembros decidirán la participación en esos órganos, de conformidad con lo dispuesto en el artículo ... (sobre participación de observadores y celebración de consultas con éstos). Salvo decisión en contra del Consejo, el reglamento de esos órganos se ajustará, según proceda, al del Consejo.

[Examen periódico universal]

Quórum

Artículo [nuevo]

El Presidente podrá declarar abierta una sesión y permitir que el debate se desarrolle cuando esté presente al menos la tercera parte de los miembros del Consejo. Se requerirá la presencia de la mayoría de los miembros para tomar cualquier decisión.

Mayoría necesaria

Artículo [125]

Las decisiones del Consejo se tomarán por mayoría *simple* de los miembros presentes y votantes, con sujeción a lo dispuesto en el artículo ... (sobre el quórum).

Mayoría de dos tercios

Artículo [nuevo]

Se hará todo lo posible por llegar a un acuerdo por consenso cuando se aborden las situaciones de países concretos. De no lograrse un consenso, las resoluciones y decisiones relativas a esas situaciones de países concretos deberán ser patrocinadas por una tercera parte de los miembros del Consejo y aprobada por mayoría de dos tercios de los miembros presentes y votantes.
